



1 **BESCHLUSS** **RDDA-SEJM** **ZUR**

2 **INTERPELACJA 8743 VOM 16.12.2016**

3 Der Rat der Danziger IX. Wahlperiode nahm 27.01.2017 Kenntnis von folgender
4 Antwort auf eine Eingabe im Sejm (Parlament) der Republik Polen (Originaltext
5 polnisch linke Spalte, Übersetzungstext deutsch unbeglaubigt rechte Spalte):

Interpelacja nr 8743

do ministra spraw zagranicznych

w sprawie zagrożeń płynących z działania samowłańczych "władz" byłego Wolnego Miasta Gdańska oraz podważania integralności terytorialnej Rzeczypospolitej Polskiej

Zgłaszający: Tomasz Jaskóła

Data wpływu: 15-12-2016

Częstochowa, dnia 16 grudnia 2016 roku

*W 1939 roku III Rzesza dokonała **aneksji** Wolnego Miasta Gdańska. Dokonała także rozpoczęcia II wojny światowej atakiem na Polskę wraz ze swoim sojusznikiem ZSRR, realizując tzw. pakt Ribbentrop – Mołotow. Polska straciła terytorium, które było okupowane przez dwóch sojuszników i ich sojuszników. W 1941 roku doszło do ataku III Rzeszy na ZSRR. Kolejne zmiany terytorialne związane m.in. z przesuwaniem się frontów doprowadziły do upadku III Rzeszy w 1945 roku i **bezwarunkowej kapitulacji III Rzeszy**. W związku z Traktatem Poczdamskim zawartym w 1945 roku oraz dekretem dot. Dz.U. 1945 nr 11 poz. 57 z dnia 30 marca 1945 r. o utworzeniu województwa gdańskiego i ustawą z 11 stycznia 1949 roku o scaleniu z polską administracją. **Rzeczpospolita Polska** przejęła pod tymczasową administrację tzw. Ziemię Odzyskane czyli Śląsk, Ziemię Lubuską, Pomorze Zachodnie ze Szczecinem (później). Status tych ziem nie dotyczył terytorium Wolnego Miasta Gdańska, ponieważ państwo cesyjne czyli III Rzesza nie była w posiadaniu tej ziemi do sierpnia 1939 roku. Rodzi się stąd problem dotyczący statusu ziem Wolnego Miasta Gdańska tym bardziej, że Układ Poczdamski wygaś 50 lat po podpisaniu tj. w 1995 roku. Strona zjednoczonych Republiki Federalnej Niemiec od 1990 roku stała się sukcesorem **trzech** traktatów międzynarodowych tj. układu zawartego w Zgorzelcu między Niemiecką Republiką Demokratyczną a Polską Rzeczpospolitą Ludową z 1950 roku, układu między RFN a PRL z 1970 roku. W obu traktatach podkreślono ostateczność granicy na Odrze i Nysie Łużyckiej. Znalazło to potwierdzenie w Układzie Paryskim z 1990 roku tzw. Konferencji 4+2+1 czego ostatecznie skutkiem było uznanie przez zjednoczone Niemcy tj. Republikę Federalną Niemiec a Rzeczpospolitą Polską ostateczności granicy na Odrze i Nysie Łużyckiej z dnia 14 listopada 1990 roku.*

*Rodzi się problem terytorium Wolnego Miasta Gdańska, którego nie obejmowały w/w traktaty i umowy międzynarodowe. Sytuacja jest niestety **bardzo niebezpieczna dla integralności***

Interpellation № 8743

an den Außenminister

in Sachen der Gefährdungen seitens der Tätigkeit der selbsternannten „Staatsgewalt“ früherer Freier Stadt Danzig und der Aushöhlung der Territorialintegrität der Republik Polen.

Anzeigender: Tomasz Jaskóła

Eingangsdatum: 15. Dezember 2016 (? 15<16...)

Tschenstochau, 16. Dezember 2016.

1939 vollzog das Dritte Reich die Annexion der Freien Stadt Danzig. Es vollzog auch den Beginn des Zweiten Weltkriegs, mit dem Angriff auf Polen, zusammen mit seinem Verbündeten, der UdSSR, im Ausführung des sog. Ribbentrop - Molotov Pakts. Polen verlor ein Territorium, das durch zwei Verbündete und ihre Verbündete besetzt (okkupiert) war. 1941 erfolgte der Angriff des Dritten Reiches auf die UdSSR. Folgende u.a. mit Frontverschiebungen verbundenen Territorialveränderungen führten zum Fall des Dritten Reiches 1945 und zur bedingungslosen Kapitulation des Dritten Reiches. Im Zusammenhang mit dem Potsdamer Vertrag von 1945, und mit dem Dekret bezüglich Dz.U. 1945 No. 11, Pos. 57 vom 30. März 1945 über die Bildung der Danziger Woiwodschaft, und mit dem Gesetz vom 11. Januar 1949 über das Verschmelzen mit der polnischen Verwaltung, hat die Republik Polen die sog. Wiedergewonnenen Gebiete, also Schlesien, Ostbrandenburg, Westpommern [= im dt. Sinn: Hinter-Pommern] mit Stettin (später), in vorläufige Verwaltung übernommen. Der Status dieser Gebiete betraf nicht die Freie Stadt Danzig, weil der die Zession durchführende Staat, also das Dritte Reich, bis August 1939 nicht im Besitz dieses Gebietes war. Daher entsteht ein Problem betreffend des Status des Gebietes der Freien Stadt Danzig insbesondere, dass der Potsdamer Vertrag 50 Jahre nach seiner Unterschrift, d.h. im Jahre 1995, erloschen ist. Die Parteiligkeit der vereinigten Bundesrepublik Deutschland wurde ab 1990 Rechtsnachfolger von drei internationalen Verträgen, dh. des Vertrages von Görlitz zwischen der Deutschen Demokratischen Republik und der Volksrepublik Polen von 1950, des Vertrages zwischen der BRD und VRP [= Volksrepublik Polen] von 1970. In beiden Verträgen betonte man die Endgültigkeit der Grenze an der Oder und an der Lausitzer Neisse. Dies fand auch Bestätigung im Pariser Vertrag von 1990 der sog. Konferenz 4+2+1, was letztlich in der Anerkennung der Endgültigkeit der Grenze an der Oder und der Lausitzer Neisse am 14. November 1990 resultierte, durch das vereinigte Deutschland, d.h. die Bundesrepublik Deutschland, und die Republik Polen.

Es entsteht das Problem des Territorium der Freien Stadt Danzig, das von den o.g. Verträgen und internationalen Absprachen nicht erfasst war. Die Situation ist leider sehr gefährlich für die

Rzeczypospolitej Polskiej. Od 1947 roku istnieje w RFN tzw. Rada Gdańska chcąc uchodzić za sukcesora Senatu Wolnego Miasta Gdańska, a także „rząd WMG na uchodźctwie”. W latach 70-tych i 80-tych środowiska rewizjonistyczne w RFN **zintensyfikowały** działania międzynarodowe na organy Organizacji Narodów Zjednoczonych na rzecz uznania ich za stronę w myśl prawa międzynarodowego oraz rozwiązania stanu faktycznego, które środowiska te definiują jako nielegalne posiadanie terytorium przez Rzeczpospolitą Polską. Od 1995 roku następują silne **naciski na restytucję istnienia Wolnego Miasta Gdańska jako podmiotu o specjalnym znaczeniu (nie w pełni suwerennego) do życia ze szkodą dla Polski**. Władze polskie uznają w doktrynie prawa międzynarodowego, że terytorium Wolnego Miasta Gdańskiego jako terytorium niesuwerenne zostało zajęte de facto przez władze Polski w 1945 roku.

W prawie międzynarodowym istnieją dwa legalne sposoby na zmianę suwerena konkretnego terytorium – układ międzynarodowy lub derelikcja (porzucenie terytorium). Jak wiemy nielegalnym sposobem na pozyskanie terytorium jest **debellacja**, chyba że zostanie uznana traktatem i potwierdzona przez społeczność międzynarodową. Bezprawne i siłowe zmiany granic nie mogą być podstawą do roszczeń terytorialnych. Tymczasem władze RP od 1995 roku nie zrobiły nic w sprawie zabezpieczenia polskiego interesu i terytorialnej integralności Rzeczypospolitej. Opiaramy się na ekspertyzie z 1975 roku prof. Skubiszewskiego o porzuceniu terytorium WMG. **Jest także nie bez znaczenia sytuacja tożsama z miastem Klajpedą i potencjalną analogią w sprawie przejęcia Prus Wschodnich przez ZSRR i przejęcia Klajpedy przez Litewską Republikę Socjalistyczną, która z chwilą ogłoszenia niepodległości i rozpadu ZSRR w grudniu 1991 roku w tzw. Traktacie Białowieskim uzyskała to terytorium. Republika Litwy może mieć konflikt z państwem cesyjnym tj. Federacją Rosyjską. Może to wyznaczać kierunek współpracy między naszymi państwami tj. Rep. Litwy i Rzeczpospolitą Polską w sprawie wspólnego stanowiska.**

W związku z tym na podstawie Konstytucji RP z 1997 roku, art. 115 i ustawy o wykonywaniu mandatu posła i senatora z 1996 roku, art. 14 ust. 1 pkt 7 i wprost wynikających z Regulaminu Sejmu RP art. 192, pozwolę sobie jako poseł na Sejm RP złożyć do Pana Ministra interpelację poselską.

1. Czy istnieje jakiegokolwiek zagrożenie integralności terytorialnej Rzeczypospolitej Polskiej w zakresie dawnego terytorium tzw. Wolnego Miasta Gdańska?
2. Czy od 1995 roku tj. **wygaśnięcia Traktatów Poczdamskich status terytorium dawnego Wolnego Miasta Gdańska** władze RP otrzymały jakiegokolwiek sygnał o próbie podważenia polskiej suwerenności i integralności ze strony **samozwanych władz Wolnego Miasta Gdańska**

Integrität der Republik Polen. Seit 1947 existiert in der BRD der sog. Rat der Danziger, der als Rechtsnachfolger des Senats der Freien Stadt Danzig gelten will, und auch „Regierung der Freien Stadt Danzig im Exil“. In den 70-er und 80-er Jahren haben revisionistische Kreise in der BRD die internationalen Tätigkeiten intensiviert [= wohl gemeint „ausgeweitet“] auf die Organe der Organisation der Vereinten Nationen, zugunsten derer Anerkennung als Partei/Parteiligkeit im Sinne des internationalen Rechts [= wohl gemeint „Anerkennung als Völkerrechtssubjekt“] und der Lösung des faktischen Zustands, den diese Kreise als illegalen Besitz des Territoriums durch die Republik Polen definieren. Seit 1995 erfolgen Druckausübungen zur Restitution der Existenz der Freien Stadt Danzig als Subjekt spezieller Bedeutung (nicht vollständig souverän) zum Leben mit Schaden für Polen [= unklar? Ggf. gemeint „das bestehen soll, um Polen zu schaden“]. Die polnische Staatsmacht erkennt im Sinne des internationalen Rechts an, dass das Territorium der Freien Stadt Danzig als nicht –souveränes Territorium de facto durch die polnische Staatsmacht in 1945 besetzt wurde.

Im internationalen Recht gibt es zwei legale Möglichkeiten, den Souverän eines konkreten Territoriums zu wechseln - internationales Abkommen oder Dereliktion (Aufgabe des Territoriums). Bekanntlich ist **Debellation** [= kriegerische Niederwerfung] die illegale Art ein Territorium zu gewinnen, es sei denn, dass sie mit einem Vertrag anerkannt und von der internationalen Gemeinschaft bestätigt wird. **Unrechtmässige und gewaltsame Grenzänderungen können keine Grundlage für Territorialansprüche sein.** Inzwischen hat die Staatsmacht der RP [= Republik Polen] seit 1995 nichts getan um polnische Interessen und die Territorialintegrität der Republik zu sichern. Wir stützen uns auf die Expertise von Prof. Skubiszewski von 1975 über das Aufgeben des Territoriums der FSDA (= Freien Stadt Danzig). Auch nicht ohne Bedeutung ist die wesensgleiche Situation mit der Stadt Memel und der potentiellen Analogie in Sachen der Übernahme Ostpreussens durch die UdSSR und der Übernahme Memels durch die Litauische Sozialistische Republik, die mit dem Moment ihrer Unabhängigkeitserklärung und des Zerfalls der UdSSR im Dezember 1991 im sog. Belowschen Abkommen dieses Territorium erhielt. Die Republik Litauen kann ein Konflikt haben mit dem die Zession vornehmenden Staat, d.h. der Russischen Föderation. Dies könnte die Richtung der Zusammenarbeit zwischen unseren Staaten aufzeigen, dh. der Rep. Litauen und der Republik Polen, in Sachen des gemeinsamen Standpunkts.

Daher wird auf der Grundlage der Verfassung der RP von 1997, Art. 115 des Gesetzes von 1996 über die Ausübung des Abgeordneten- und Senator-Mandats im Art. 14 Abs. 1 Punkt 7 und der „wprost“ [= unbekanntes poln. Wort] die sich aus dem Reglement des Sejms der RP im Art. 192 ergeben, erlaube ich mir als Sejm-Abgeordneter der RP an den Herrn Minister eine Abgeordneten Interpellation zu richten.

1. Existiert irgendeine Bedrohung für die territoriale Integrität der Republik Polen im Bereich des ehemaligen Territoriums der sog. Freien Stadt Danzig?
2. Erhielt seit 1995, dh. seit dem Erlöschen der Potsdamer Verträge Status des Territoriums der früheren Freien Stadt Danzig, die Staatsmacht der RP irgendein Signal über den Versuch der Aushöhlung der polnischen Souveränität und Integrität, seitens der **selbsternannten**



znajdujących się w Republice Federalnej Niemiec? Czy takie sygnały zostały zakomunikowane przez strony trzecie tj. inne państwa suwerenne czy to w kontaktach bilateralnych czy poprzez organizacje międzynarodowe np. ONZ, Radę Europy, OBWE, czy UNPO?

3. Jakie działania podejmuje rząd Polski i MSZ, aby potwierdzić przynależność terytorialną byłego Wolnego Miasta Gdańska w zakresie prawa międzynarodowego w ONZ i przekreślić bezzasadne roszczenia grup ludzi mieniących się przedstawicielami Wolnego Miasta Gdańska w RFN?

4. Jakie jest stanowisko Organizacji Narodów Zjednoczonych wobec sprawy dotyczącej prób podważania integralności Rzeczypospolitej Polskiej? Proszę o przedstawienie działania polskiej ambasady na próby rejestracji samowolnych władz Wolnego Miasta Gdańska w ONZ w zakresie działań dyplomatycznych i faktycznych.

5. Jakie działania podejmuje MSZ RP w sprawie istnienia na terytorium RFN organizacji jawnie dążących do naruszenia integralności terytorialnej Rzeczypospolitej Polskiej? Mając na uwadze, że RFN jest naszym sojusznikiem w NATO i Unii Europejskiej, a podstawą Traktatu Waszyngtońskiego jest wzajemne poszanowanie integralności terytorialnej członków państw sygnatariuszy [*?* *Hier fehlt doch was?*] Rada Ministrów zamierza wystąpić do rządu **Republiki Niemiec** ws. działania na terytorium naszego sojusznika grup dążących do rozbicia integralności Rzeczypospolitej Polskiej?

6. Czy nie jest zasadne powołanie komisji sejmowej, w której składzie zasiądą parlamentarzyści oraz naukowcy prawnicy i historycy, którzy rozwiążą [*-a, -e?*] niezasadne żądania grupy rewizjonistów, jeśli obecny stan faktyczny nie zabezpiecza w pełni polskich interesów na terytorium woj. pomorskiego i miasta Gdańsk?

7. Czy w dokumencie kończącym istnienie Ligi Narodów z 1946 roku, **kiedy organizacja ta kończyła swoje istnienie [*2x ?*]** znajdują się dokumenty dotyczące w/w terytorium i jego przynależności do Rzeczypospolitej Polskiej? Czy **zmiany [*?*]** te zostały zarejestrowane w ONZ?

8. Czy polskie służby specjalne dostrzegają zagrożenia i przeciwdziałają wieloletnim zaniedbaniom w zakresie uregulowania ostatecznego oraz bezspornego potwierdzenia polskich praw do terytorium byłego Wolnego Miasta Gdańska, zarówno przez polski MSZ, jak władze samorządowe?

Z poważaniem

Tomasz Jaskóła

Posel na Sejm RP VIII kadencji

Staatsmächte der Freien Stadt Danzig, die sich in der Bundesrepublik Deutschland befinden? Wurden solche Signale durch Dritte kommuniziert, dh. andere souveräne Staaten, sei es in bilateralen Kontakten, sei es durch internationale Organisationen z.B. die UNO, den Europarat, er Ablauf der Verträge Potsdam Status des Gebiets der ehemaligen Freien Stadt Danzig polnischen Behörden erhalten kein Signal für einen Versuch, die polnische Souveränität und Integrität auf Seiten der selbsternannten Behörden der Freien Stadt Danzig in der Bundesrepublik Deutschland zu untergraben? Ist diese Signale wurden durch Dritte, dh. Andere souveränen Staaten, ob in den bilateralen Beziehungen oder über internationale Organisationen, z. B. der UNO, des Europarates, der OSZE, der UNPO?

3. Was unternehmen die polnische Regierung und das Außenministerium im Rahmen des internationalen Rechts [= Völkerrechts] bei der UNO, um die territoriale Zugehörigkeit der ehemaligen Freien Stadt Danzig zu bestätigen, und um unbegründete Forderungen von Menschen zu durchstreichen, die sich Vertreter der Freien Stadt Danzig in der BRD nennen?

4. Was ist die Position der Organisation der Vereinten Nationen gegenüber Versuchen der Aushöhlung der Integrität der Republik Polen? Bitte die Tätigkeiten der polnischen Botschaft vorlegen, auf die Versuche der Registrierung selbsternannter Staatsmächte der Freien Stadt Danzig bei den UNO im Rahmen diplomatische und faktischer Tätigkeiten?

5. Welche Tätigkeiten unternimmt das Aussenministerium der RP in Sachen der Existenz in der BRD von Organisationen, die offen das Antasten der Territorialintegrität der Republik Polen anstreben? Unter Berücksichtigung, dass die BRD unser Verbündeter in der NATO und Europäischen Union ist, und dass die Grundlage des Washington-Vertrages gegenseitiges Respektieren der Territorialintegrität der Unterzeichner Mitgliedesstaaten ist, [*vermutlich: „ob“*] der Ministerialrat vorhat, sich an die Regierung der Republik von Deutschland zu wenden, in Sachen der Tätigkeit auf dem Gebiet unseres Verbündeten von Gruppen, die die Zerschlagung der Integrität der Republik Polen bezwecken?

6. Wäre es nicht begründet, einen Sejm-Ausschuss zu bilden, der sich aus Parlamentariern sowie Wissenschaftlern Juristen und Historikern zusammen setzen wird, der die unbegründeten Ansprüche der Gruppe der Revisionisten lösen werden, wenn der faktische Ist-Zustand nicht vollumfänglich die polnischen Interessen auf dem Gebiet der Danziger Woi. und der Stadt Danzig absichert?

7. Befinden sich im Dokument, das die Existenz des Völkerbundes 1946 beendet, als diese Organisation ihre Existenz beendete, Dokumente die das o.h. Territorium betreffen und dessen Zugehörigkeit zur Republik Polen? Wurden diese Änderungen bei der UNO erfasst?

8. Ob polnische Spezial-Dienste Gefährdungen erkennen, und den mehrjährigen Vernachlässigungen im Bereich der Regulierung des endgültigen und unstrittigen Bestätigung der polnischen Rechte auf das Territorium der Freien Stadt Danzig entgegenwirken, sowohl durch das polnische Aussenministerium als auch die Selbstverwaltungen?

Mit Hochachtung,

Tomasz Jaskóła

Abgeordneter des Sejm der RP VIII. Wahlperiode

7 **Beschluss №** [REDACTED].

8

9 Aufgrund des Amtswechsels der noch laufenden IX. in die X. Wahlperiode des
10 RdDA wird das o.g. Anliegen an die RdDA-Mitglieder übermittelt, mit Bitte um
11 Entscheidung bis 01. März 2017, ob die Stellungnahme auf die o.g. öffentliche
12 Aktivität („SEJM Interpellation 8743 v. 16.12.2016“) noch vom ExAS des RdDA IX.
13 oder bereits des RdDA X. erfolgen soll.

14

15 Der ExAS trifft sodann, aufgrund der bis zum 01. März 2017 einzugehenden RdDA-
16 Beiträge, die Entscheidung 02./04. März 2017. Auf diesen Beschluss und auf den
17 die folgende „Antwort vom 26.01.2017 auf SEJM Interpellation 8743 v.
18 16.12.2016“ betreffenden Beschluss, ist in der o.g. Entscheidung zu verweisen.

19

20 *Achtung!*

21 *Der Originaltext des polnischen Abgeordneten scheint nicht korrektur gelesen zu*
22 *sein – die darin mehrfach auftretenden unlogischen Stellen sind in der Übersetzung*
23 *nicht weggelassen worden, sondern es wurde versucht, diese Stellen mit zu*
24 *übersetzen.*

25

26 Der vorliegende Beschluss tritt sofort in Kraft.

27

28

29 - gez. Narloch; MdRdDA, MdExAS -

30

31 Lüttich (Belgien), 27. Januar 2017